

Демонологія очима Володимира Гнатюка

Погодьтеся: переважна більшість навіть тих, хто вважає себе інтелігентом, знає нашого великого земляка Володимира Гнатюка (1871-1926) на рівні визначення основних його титулів: академік, фольклорист, етнограф. Більш ерудовані назувуть, у кращому разі, кілька його праць. А багатоща творча спадщина (понад 20 книг, понад 300 наукових праць) цього вченого зі світовим іменем залишається, по суті, невідомою широкому загалові. Тим часом серед неї є й такі перлини, як "Знадоби до української демонології" ("Етнографічний збірник", т.XV, Львів, 1903; т. XXXIII, Львів, 1912). Ці два томики густо населені відьмами і чарівницями, знахарями, чортами і русалками, страхами та іншими духами. Багато вміщених тут народних оповідок уродженець села Велеснева нинішнього Монастириського району Володимир Гнатюк записав на Тернопільщині.

Оскільки згадані "Знадоби...", як і чимало інших праць нашого славетного земляка, залишаються недоступними

масовому читачеві, починаємо друкувати найцікавіші оповідки. Подаємо їх із збереженням основних особливостей тогочасної мови.



Із розділу "Чорти"

Як на Йордані печут' чортенят'

Минь съи здай, що отой Ясько Дримухіский — тай прийшов до млина до Залісси перед другим съвітим вечіром. А то було дужи завізно, і темна ныч була, жи він до дому ни міг йти уже і пішов до мельника, щоби пириночував. А той мельник постилив йому на лавці під вікном і казав там спати. Аж десь коло одинадцятої години пукай до вікна і кажи:

"Лукиш! Лукиш! Устань
— А чо, кажи, хочиш?
— Дай минь санок.
На що ти санок?
Повикигати дыти на беріг. — Та на що?
кажи. — Бо будут завтра пикли, ни знайш? — Та, кажи, возьми си там, али абис ни поломав і абис ми прикиг. — Кажи: Добри, я прикигну. — Виходить рано, санок уже нима; копанички їздив, лиш копильці прикиг.

Той (Дримухіский) питай съи: Шо то за йиден вас кликав? — А він кажи: Ей, то йиден сусыд. — А чо-ж, кажи, він казав, жи його дыти будут пичи? — Бо у нас, кажи, завтра Ардан, то будут воду съвітити. — А то, кажи, такий сусыд? — Кажи: такий, такий.

— На тым съи розыйшли.



Зап. в вересні, 1895 р.
в Пужниках, Бучацького пов. від мами.

Грім үбиває чорта

А знов був йим у Колодівці. І стоїмо з жоньцом так на гостинці, али ту зачинай гриміти дужи. Ми стоїмо, а ту йидна шопа, там друга шопа, а межи ними пляц вигороджиний. І у той пляц грім удариив. Як

ударив, а вітти літит, той лише: Пі-пі-пі-пі! тай у став. Потому знов ударив грім у став, а нат тим ставом була хата, хлоп сидів. А він с того ставу та й до тої хати. Долірох як у тути хату грім удариив, запалив, розірвали хату, а в ти хаті ныц ни було, лише по коліна ноги в панчохах, али йакі? Кіньські. А більши ныц ни згоріло, лиш тата хата; горіла так просто, як съвічка.

Зап. в червні, 1902, в
Пужниках,
Бучацького пов. від Ігната
Косінського

Пасічникова ліберія

То був такий пасыішник, сидів в пасыіці. Злій дух приходить те й си съів, закурив си люльку, съів собі коло вогню, а до него пасыішник вогорит — а він його по пійтак пізнав: Ци вольно, якби злій дух прийшов, ци вольно його бити? — А той кажи: Для чо' ньи? — али биспечно съи з ним бити? — Для чо' ньи? — Ци він, кажи, майя яке право до чоловіка? — Ньи. — А той тогди як мав бучок, як дасьце му позауш, то той як пішов вгору, то буду аж розныс. А ліберію свою лишив. Той чоловік съи

втышив, тей тогди съи дивит на тую ліберію, а то с кобили тельбухи і котнюх.

Зап. 1902 в Будзанові, Теребовлянського пов.
від Каськи Книш О.Дерев'янка.

(Далі буде).